

Disposició final

Aquest Decret entrarà en vigor l'endemà de ser publicat al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 15 d'octubre del 2008

per delegació
Conxita Marsol Riart
Ministra de Presidència

Annex

Denominació: Fitxer d'investigadors vinculats amb Andorra.

Finalitat del tractament del fitxer: registre dels investigadors del país i també dels investigadors estrangers que han dut a terme recerques sobre el país. Fonts 'obtenció de les dades de caràcter personal: facilitades pels mateixos investigadors i altres bases de dades públiques que recullen informació dels investigadors.

Tipologia de dades: cognoms i nom, adreça electrònica, adreces postals,

telèfon(s), ocupació, centre de recerca, data de naixement, nivell universitari, temàtiques de recerca, nacionalitat i Currículum Vitae.

Comunicacions internacionals de dades que es preveu efectuar: no se'n preveu.

Altres entitats de naturalesa pública amb les quals es preveu intercanviar dades personals: Institut d'Estudis Andorrans i Universitat d'Andorra.

Identificació dels òrgans responsables del fitxer i dels òrgans davant els quals les podran exercir els drets d'accés, rectificació, supressió i oposició: departament d'Innovació i recerca, del Ministeri del Portaveu del Govern, de Desenvolupament Econòmic, Turisme, Cultura i Universitats.

Descripció genèrica de les mesures de seguretat tècniques i d'organització que s'apliquin al tractament del fitxer: La base de dades està ubicada en un servidor del Govern. Mesures de control d'accés lògic als fitxers de dades (identificadors i contrasenyes); Mesures de control d'ac-

cés lògic als sistemes en què estiguin emmagatzemats els fitxers de dades; Procediments d'assignació d'identificadors i contrasenyes, i d'autoritzacions per a l'accés físic als sistemes; Procediments de gestió de la seguretat dels suports que continguin els fitxers de dades personals; Procediments de còpia de seguretat dels fitxers; Procediments de recuperació de les dades en cas de pèrdua dels fitxers; Procediment de gestió i registre d'incidències; Procediments per garantir la confidencialitat de les dades en la seva transmissió per xarxes de telecomunicacions.

Mesura de control d'accés als fitxers en format paper: es guarda en un armari tancat amb clau.

Decret d'aprovació del reglament d'impagats del Servei de Telecomunicacions d'Andorra

Vist l'acord del Consell General de 23 de febrer de 1979, relatiu a la gestió d'impagats del Servei de Telecomunicacions d'Andorra (en endavant STA),

Vist el Reglament d'impagats de l'STA, d'11 d'octubre de 2000 i de la seva modificació de data 28 de desembre de 2001.

Atès que d'ençà l'any 2000 l'evolució de les tecnologies ha comportat un increment i una diversificació notables dels serveis que ofereix l'STA, i aquest fet ha comportat també un increment en el nombre d'impagats, amb el corresponent perjudici per al servei públic, s'ha fet necessària una reforma de l'avui vigent Reglament d'impagats del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, que té com a principals finalitats la inclusió dels serveis actualment prestats, així com la previsió d'inclusió dels que eventualment es puguin prestar en un futur, l'agilització dels procediments de reclamació en relació als actualment vigents, d'acord amb l'experiència acumulada en el temps, i l'assegurament de la plena efectivitat de mesures coetànies als impagaments i complementàries als procediments de reclamació que perme-

tin minimitzar al màxim les sumes adeudades, en benefici del servei públic.

Per tot això, a proposta del ministre d'urbanisme, ordenament territorial i medi ambient, president del consell d'administració del Servei de Telecomunicacions d'Andorra, el govern en la sessió del..... de..... del 2008, aprova el reglament d'impagats del Servei de Telecomunicacions d'Andorra.

Article Únic

S'aprova el reglament d'impagats del Servei de Telecomunicacions d'Andorra que entra en vigor als quinze de la seva publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

Reglament d'impagats del Servei de Telecomunicacions d'Andorra

Article 1

1.1.- A partir del moment en què es produeixi un impagament per part del client de qualsevol rebut corresponent a serveis contractats amb l'STA o de qualsevol suma a càrrec del client com a conseqüència dels danys i perjudicis produïts amb motiu de la pèrdua, destrucció o menyscapte d'aparells o material propietat de l'STA i cedit al client amb motiu de la contractació de serveis, aquesta entitat restarà facultada per a iniciar el procediment de reclamació de les sumes que li siguin adeudades. El valor dels diferents aparells o materials, als efectes de restitució, l'ús dels quals se cedeix al client per l'STA, és el que figura en les tarifes publicades al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra.

El domicili del client que consti en el contracte corresponent al servei impagat, serà el vàlid a efectes de requeriments i notificacions, a no ser que el propi client hagués comunicat a l'STA per escrit i de forma fefaent un canvi de domicili.

1.2.- El procediment de reclamació per incompliment al què es refereix l'apartat 1.1 precedent podrà incloure, ademés, la resolució del contracte afectat per l'impagament.

1.3.- Amb independència de l'inici i seguiment del procediment de reclamació previst en els apartats 1.1 i 1.2 precedents, a partir del moment en què es produeixi un impagament per part del client de qualsevol dels serveis contractats en els termes indicats en aquest article, l'STA podrà procedir a restringir parcialment aquests serveis. A partir del moment que, com a conseqüència d'un impagament, l'STA hagi iniciat el procediment de reclamació del deute, tant si és extrajudicialment com judicialment, podrà procedir a restringir totalment els serveis sobre els que recau l'impagament, tant si estigués vigent una restricció parcial com si no hagués estat acordada.

Article 2

2.1.- La restricció total del servei comportarà que el client no podrà efectuar ni rebre trucades, ni trametre ni rebre dades, ni rebre imatges; ni, en general, gaudir de cap de les prestacions objecte del servei impagat. En cas de restricció total, el titular no té garantida la conservació del número de telèfon associat al servei impagat.

2.2.- La restricció parcial del servei comportarà que el client, en els serveis de veu, només podrà rebre trucades nacionals, fer trucades als números d'emergència i d'atenció al client de l'STA; i si el servei restringit correspon a un telèfon mòbil, ademés, no disposarà de cap mena de servei si es troba en itinerància. Excepció feta de les prestacions esmentades, la restricció parcial del servei no permetrà ni trametre ni rebre dades, ni rebre imatges; ni, en general, gaudir de cap altra de les prestacions objecte del servei impagat. En cas de restricció parcial, el titular té garantida la conservació del número de telèfon associat al servei impagat.

Article 3

3.1.- Sense perjudici de les actuacions de reclamació i restricció contingudes en els articles precedents, l'STA podrà denegar tant al client com al tercer pagador que sigui deutor de l'STA per manca de pagament de serveis facturats, la contractació d'un nou servei o l'autorització d'una subrogació en relació a contractes de serveis en vigor.

S'entendrà per tercer pagador aquella persona o entitat que no tingui la condició de titular d'un servei contractat però que té al seu càrrec el pagament del mateix.

3.2.- L'STA també podrà adoptar les mesures indicades en l'apartat precedent a les persones a les quals es pugui imputar la pèrdua, destrucció o menyscapte dels aparells i/o materials propietat d'STA que els hagin estat cedits amb motiu de la contractació d'un servei.

3.3.- Les mesures indicades en els dos paràgrafs precedents podran adoptar-se per mentre no s'hagi produït, segons els casos, ja sigui l'eixugament total del deute, ja sigui la reparació del dany produït.

Article 4

Ultra la totalitat de la suma facturada i impagada, el client estarà obligat a satisfer:

1. Un recàrrec per reincidència, d'un import fix de 3 euros per cadascun dels rebuts impagats.

Es considerarà que és reincident el client que hagués impagat dos o més rebuts dins del termini dels 12 mesos immediatament anteriors a la data d'emissió del rebut que resulti impagat. No es consideraran com a rebuts impagats aquells en relació als quals s'hagués acordat el seu pagament fraccionat amb anterioritat a l'emissió del rebut amb recàrrec.

2. Un import fix de 6 euros per l'aixecament de la restricció parcial que s'hagués produït en cada servei amb motiu d'un impagament.

3. Un import igual al que estigui vigent en concepte de quota de connexió del servei restringit per l'aixecament de la restricció total que s'hagués produït en cada servei amb motiu d'un impagament.

Article 5

5.1.- Pel cas de la contractació d'un nou servei per part d'una persona que, amb anterioritat a la dita contractació, hagués estat objecte de reclamació per impagament de rebuts per un import global superior a 18 euros, o bé pel cas d'aixecament d'una restricció total o parcial imposada a l'empara del previst en el

present Reglament -i sense perjudici en aquest cas del dret de l'STA a percebre el recàrrec previst en els apartats 2 i 3 de l'article 4 precedent- l'STA podrà condicionar la contractació d'aquest servei o l'aixecament de la restricció a la constitució per part del contractant d'un dipòsit en metàl·lic, per a respondre del compliment de les obligacions econòmiques que, al seu càrrec, derivin de la contractació o, donat el cas, del manteniment del servei.

Principalment aquest dipòsit garantirà el cobrament de les sumes derivades d'impagament de rebuts, així com la reparació dels danys causats com a conseqüència de la pèrdua, destrucció o menyscapte d'aparells o material propietat de l'STA i cedit al client amb motiu de la contractació del servei.

5.2.- Si el dipòsit s'efectua amb motiu de la contractació d'un nou servei, l'import del mateix serà fixat per l'STA i serà d'un mínim de 120 euros i d'un màxim de 500 euros.

5.3.- Si el dipòsit s'efectua amb motiu de l'aixecament d'una restricció total imposada sobre un servei, l'import del dipòsit resultarà de multiplicar per tres la mitjana mensual de facturació dels sis mesos immediatament anteriors a la data en què es produí la restricció.

Si no haguessin transcorregut sis mesos des de la contractació del servei fins a la imposició de la restricció, l'import del dipòsit resultarà de multiplicar per dos la mitjana mensual de facturació de la totalitat del període.

En qualsevol cas, aquest dipòsit serà d'un mínim de 120 euros i d'un màxim de 500 euros.

5.4.- Aquest dipòsit o l'eventual romanent que quedi després de cobrir les responsabilitats a què està afectat, serà retornat al client si concorre un qualsevol dels supòsits següents:

5.4.1.- Als tres anys de la data de la seva constitució, en el cas que el client hagi satisfet puntualment durant aquest període tots els rebuts corresponent al servei contractat.

5.4.2.- Al produir-se la resolució del contracte.

Article 6

L'STA pot acceptar la formalització d'acords transaccionals, tant judicials com extrajudicials, que comportin la liquidació dels deutes produïts com a conseqüència dels impagaments pels conceptes indicats en l'article 1 i concordants, mitjançant pagaments fraccionats, sempre que aquesta proposta comporti la total satisfacció del deute en un termini que no excedeixi de sis mesos. En el marc d'aquests acords transaccionals podrà acordar-se l'aixecament parcial de les dites restriccions per mentre no es produeixi l'eixugament total del deute.

Article 7

La jurisdicció civil serà la competent per a conèixer les reclamacions judicials de sumes adeudades a l'STA per clients seus corresponents a serveis facturats i impagats o a pèrdua, destrucció o danys del material cedit en ús, que són objecte del present Reglament.

Disposicions transitòries

Primera

Les reclamacions de deutes amb l'STA iniciades amb anterioritat a l'entrada en vigor d'aquest Reglament es regiran pel previst en el Reglament d'impagats del Servei de Telecomunicacions d'Andorra d'11 d'octubre de 2000, modificat en data 28 de desembre de 2001.

Segona

Les reclamacions de deutes amb l'STA no iniciades a l'entrada en vigor d'aquest Reglament corresponents a deutes produïts amb anterioritat a la dita entrada en vigor es regiran pel previst en el present Reglament.

Disposició derogatòria

A l'entrada en vigor del present Reglament queda derogat el Reglament d'impagats del Servei de Telecomunicacions d'Andorra d'11 d'octubre de 2000 i de la seva modificació de data 28 de desembre de 2001.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 15 d'octubre del 2008

Per delegació
Conxita Marsol Riart
Ministra de Presidència

Concursos i subhastes

Edicte

1. Objecte: *licitació*
2. Entitat adjudicadora
 - a) Identitat: Govern
 - b) Data de l'acord: 15 d'octubre del 2008
 - c) Organisme que gestiona l'expedient: Ministeri d'Ordenament Territorial, Urbanisme i Medi Ambient
3. Treball
 - a) Denominació: Condicionament de recepció i vestidors al pavelló del MICG.
 - b) Localització: Andorra la Vella
 - c) Núm. del Projecte. 0026/2008
4. Característiques del contracte
 - a) Forma d'adjudicació: concurs nacional
 - b) Procediment: obert
 - c) Modalitat de la contractació: ordinària
5. Documentació reguladora
 - a) Recollida: Servei de Tràmits, Edifici Administratiu Prat del Rull, camí de la Grau s/n, Andorra la Vella (tel. 150)
 - b) Preu: 30 euros
 - c) Informació complementària: Ministeri d'Ordenament Territorial, Urbanisme i Medi Ambient -Àrea d'Edificació.
6. Lliurament de les ofertes
 - a) Modalitat: en sobres tancats i lacrats
 - b) Lloc: Servei de Tràmits, Edifici Administratiu Prat del Rull, camí de la Grau s/n, Andorra la Vella
 - c) Data límit de presentació: fins a les 16h30 del dia 20 de novembre del 2008
7. Obertura de les ofertes
 - a) Lloc: Ministeri d'Ordenament Territorial, Urbanisme i Medi Ambient
 - b) Adreça: Edifici Administratiu Prat del Rull, camí de la Grau s/n, Andorra la Vella
 - c) Data: 21 de novembre del 2008
 - d) Hora: 10h00

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 15 d'octubre del 2008

Per delegació
Conxita Marsol Riart
Ministra de Presidència

Edicte

1. Objecte: *licitació*
2. Entitat adjudicadora
 - a) Identitat: Govern
 - b) Data de l'acord: 15 d'octubre del 2008
 - c) Organisme que gestiona l'expedient: Ministeri d'Ordenament Territorial, Urbanisme i Medi Ambient
3. Treball
 - a) Denominació: Condicionament de vestidors al camp del MICG i al camp d'Aixovall.
 - b) Localització: Andorra la Vella i Sant Julià de Lòria
 - c) Núm. del Projecte. 0050/2008
4. Característiques del contracte
 - a) Forma d'adjudicació: concurs nacional
 - b) Procediment: obert
 - c) Modalitat de la contractació: ordinària
5. Classificació administrativa de contractistes: Grup D, subgrup D.5, categoria mínima C
6. Documentació reguladora
 - a) Recollida: Servei de Tràmits, Edifici Administratiu Prat del Rull, camí de la Grau s/n, Andorra la Vella (tel. 150)
 - b) Preu: 60 euros
 - c) Informació complementària: Ministeri d'Ordenament Territorial, Urbanisme i Medi Ambient -Àrea d'Edificació.
7. Lliurament de les ofertes
 - a) Modalitat: en sobres tancats i lacrats
 - b) Lloc: Servei de Tràmits, Edifici Administratiu Prat del Rull, camí de la Grau s/n, Andorra la Vella
 - c) Data límit de presentació: fins a les 16h30 del 20 de novembre del 2008